# KÁRTALANÍTÁSI MEGÁLLAPODÁS KÖZÉRDEKŰ CÉLBÓL MEGVALÓSULT VÍZIKÖZMŰ ÜZEMELTETÉSÉHEZ

amely létrejött egyrészről
**MÁV Pályaműködtetési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**
rövidített elnevezése: MÁV Pályaműködtetési Zrt.
székhely: 1117 Budapest, Budafoki út 79.
cégjegyzéket vezető bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága;
cégjegyzékszám: 01-10-143081
statisztikai számjele: 32694422-5221-114-01.
csoportazonosító szám: 17784447-5-44
adószám: 32694422-4-43
számlavezető pénzintézet: K&H Bank Zrt.
pénzforgalmi jelzőszám: 10405004-49575453-53491002
képviseli: [redacted]ingatlanrendezés és vagyongazdálkodás vezető és [redacted] kiemelt szakértő
mint az ingatlan tulajdonosa (a továbbiakban: **MÁV Pályaműködtetési Zrt.**)

másrészről,
**Budapest Főváros Önkormányzata**
székhely: 1052 Budapest, Városház utca. 9-11.;
Törzskönyvi azonosító: 735638;
statisztikai számjele: 15735636-8411-321-01;
adószám: 15735636-2-41;
számlavezető pénzintézet: OTP Bank Nyrt.
pénzforgalmi jelzőszám: 11784009-15490012;
képviseli: **Karácsony Gergely** főpolgármester;
mint Ellátásért felelős (továbbiakban: **Ellátásért felelős**)
a továbbiakban együtt: **Felek** között alulírott napon és helyen, az alábbi feltételekkel.

## Preambulum

**A./** A Felek előtt ismert, hogy Ellátásért felelős a „Budapest Komplex Integrált Szennyvízelvezetése Projekt Csatornázás II. tender 1. részfeladat Budapest XI. és XII. kerületeiben gravitációs szennyvízcsatornák és átemelő telep kiviteli tervezési és kivitelezési munkái" megnevezésű beruházás keretében közcélú szennyvízcsatorna kivitelezést valósított meg.

Felek előtt ismert, hogy a vízgazdálkodásról szóló 1995. évi LVII. törvény (a továbbiakban: **Vgtv.**) 20. § (1) bekezdése értelmében az ingatlan tulajdonosa (használója) köteles tűrni, hogy a vízügyi hatóság határozata alapján a közcélú vízilétesítményt az ingatlanán elhelyezzék és üzemeltessék, illetve az ehhez szükséges vízimunkákat elvégezzék, feltéve, ha az ingatlan rendeltetésszerű használatát nem zárja ki. Felek előtt ismert, hogy a víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény (továbbiakban: **Vksztv.**) 6. § (1) és (2) bekezdése alapján a szennyvízcsatorna a létesítést követően az Ellátásért felelős tulajdonába került.

**B./** Az Ellátásért felelős közcélú vízilétesítmény elhelyezését biztosító vízvezetési szolgalom alapítása iránti kérelmet kíván benyújtani az illetékes vízügyi hatósághoz a jelen megállapodás preambulumi részének A./ pontjában megadott beruházásban létrejött létesítmény tárgyában.

**C./** Felek előtt ismert, hogy az Ellátásért felelős a szennyvízcsatorna üzemeltetéséhez érvényes jogcímmel szükséges rendelkeznie a beruházásban szereplő ingatlan használatára, mely a beruházás megkezdését megelőzően, illetve azzal egyidejűleg nem került meghatározásra.

**D./** Felek az ingatlan használatának szabályozása, valamint a szennyvízcsatorna tulajdonjogának meghatározása érdekében kártalanítási megállapodást (a továbbiakban: **Megállapodás**) kötnek az alábbiak szerint.

## 1. A beruházással érintett Ingatlan, valamint a kártalanítás

**1.1./** Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodás érinti a MÁV Pályaműködtetési Zrt. tulajdonában álló **Budapest XI. kerület, 43900/5** helyrajzi szám alatti, belterületi fekvésű, kivett üzemi terület megnevezésű, 2616 m² területű ingatlant (továbbiakban: **Ingatlan**).

A MÁV Pályaműködtetési Zrt. nyilvántartása alapján az Ingatlan a 30. vonalszámú Budapest (Déli p.u.) - Murakeresztúr vasútvonalon található, mely a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény (a továbbiakban: **Nvtv.**) 1. mellékletének B) pontja alapján az országos törzshálózati vasúti pályák közé tartozik.

**1.2./** A MÁV Pályaműködtetési Zrt. kijelenti és feltétlen szavatosságot vállal azért, hogy az Ingatlanra bejegyzett/feljegyzett terheken és jogokon, illetve széljegyeken kívül az Ingatlan per-, teher- és igénymentes, és a MÁV Pályaműködtetési Zrt. nem tett, illetve nem is tesz olyan nyilatkozatot, amely a szolgalmi jog alapítását, illetve gyakorlását, valamint a jelen Megállapodás megkötését bármilyen formában gátolná, illetve akadályoztatná. Fentieken túl, a MÁV Pályaműködtetési Zrt. kijelenti és feltétlen szavatosságot vállal azért, hogy a szolgalmi jog alapításának, illetve gyakorlásának jogi akadálya nincs, illetve más személynek nincs olyan jogosultsága, amely a szolgalmi jog alapítását és gyakorlását bármilyen formában gátolná vagy akadályozná.

A MÁV Pályaműködtetési Zrt. kijelenti és feltétlen szavatosságot vállal azért, hogy az Ingatlanra más jogosultak javára bejegyzett esetleges szolgalmi-, vezeték- és egyéb teherjogok a létrejövő szolgalmi jog gyakorlását nem gátolják.

A MÁV Pályaműködtetési Zrt. kötelezettséget vállal arra, hogy a szennyvízcsatorna üzemeltetése miatt jelentkező, közérdekű kötelezettségekkel összefüggő a jelen Megállapodás 2.7. pontja szerinti biztonsági előírásokat betartja, illetve az érintett Ingatlan fenntartása során az illetékes vízügyi hatóság által létesítésre kerülő és jelen Megállapodás 2.1., 2.7., 3.1. és 4.2. pontjában foglalt jogok érvényre juttatását nem akadályozza. A MÁV Pályaműködtetési Zrt. kötelezettséget vállal arra, hogy a létesítendő szolgalmi jog gyakorlásában az Ellátásért felelőst korlátozó vagy akadályozó, a MÁV Pályaműködtetési Zrt-nek felróható tevékenység abbahagyása vagy elhárítása érdekében szükséges intézkedéseket haladéktalanul megteszi.

**1.3./** A Felek megállapítják, hogy Ellátásért felelős megbízásából 2022. július hónapban elkészített 6-29/2022/FH. munkaszámú [redacted] változási vázrajz szerint a szennyvízcsatornával (a továbbiakban: **Létesítmény**) terhelt **570 m²** (a továbbiakban: **Terhelt terület**) területű ingatlanrész értékcsökkenésére és használatának szabályozására vonatkozóan Felek a jelen kártalanítási megállapodást kötik.

**1.4./** A Létesítmény és annak biztonsági övezete **570 m²** területnagyságot foglal el az Ingatlanból. Az Ingatlan érintettségének figyelembevételével Felek az Ingatlan igénybevétele folytán a használatban történő korlátozásra tekintettel, egyszeri kártalanítás jogcímén **3.092.250,- Ft + ÁFA,** azaz **hárommilliókilencvenkétezer-kétszázötven** forint + ÁFA kártalanítási összeg Ellátásért felelős általi megfizetésében állapodnak meg.

Jelen Megállapodás aláírásával az Ellátásért felelős kötelezettséget vállal arra, hogy az 1.3/ pontban meghatározott kártalanítási összeget átutalja a MÁV Pályaműködtetési Zrt. K&H Bank Zrt.-nél vezetett 10405004-49575453-53491002 számú bankszámlájára. Felek megállapodnak, hogy az 1.3/ pontban meghatározott kártalanítási összegről a MÁV Pályaműködtetési Zrt. az Ellátásért felelős nevére és címére, az illetékes vízügyi hatóságnak az Ingatlanra vonatkozó vízvezetési szolgalmi jog alapításáról szóló határozatának a hatóság által annak véglegessé válásáról, szóló értesítés kézhezvételétől számított 8 napon belül számlát állít ki, a számla keltétől számított 20 (húsz) nap fizetési határidővel. Az Ellátásért felelős abban az esetben teljesíti a számlán szereplő fizetési határidőt, amennyiben a MÁV Pályaműködtetési Zrt. a számlát, annak kiállítását követő 3 (három) napon belül az Ellátásért felelős által az elektronikus számlák fogadására megadott email címre igazoltan eljuttatja Ellátásért felelős részére.

Felek megállapodnak, hogy az elektronikus úton történő közlést igazolt megküldésnek (kézbesítettnek) tekintik az e-mail kézbesítési visszaigazolásban jelzett időpontban, ennek hiányában a feladást követő munkanapon. Felek rögzítik, hogy a kézbesítés szempontjából a címzett félnél beállított automatikus (házon kívüli) értesítések nem bírnak relevanciával.

Felek megállapodnak, hogy az Ellátásért felelős fizetési kötelezettsége teljesítésére a mindenkor hatályos Áfa törvény szerinti elektronikus számlázást alkalmazzák, mellyel kapcsolatban jelen szerződés Ellátásért felelős által történő aláírása napjával egyidejűleg Ellátásért felelős az elektronikus számlázás alkalmazásáról szóló jognyilatkozatot is aláír (melyből egy eredeti példányt a MÁV Pályaműködtetési Zrt-nek átad, egy másolati példányt pedig Felek jelen szerződéshez mellékletként csatolnak), amelyben az elektronikus számlák fogadására email címet közöl, továbbá a következőket veszi tudomásul illetve járul hozzá nyilatkozatával:

Az Ellátásért felelős az elektronikus számlázás alkalmazásával lemond a papíralapú számla fogadásának lehetőségéről; az elektronikus számla kézhezvétele napjának minden esetben a számla első megküldésének napja tekintendő, függetlenül attól, hogy az e-mail postafiók tulajdonosa állandó munkavégzésének helyén az adott nap banki munkanap/munkanap-e; az elektronikus számlák fogadására megadott e-mailcím mindenkori szabad fogadóképessége legalább 25 MB; az általa megadott e-mail cím megszűnése, változása esetén a MÁV-csoportot haladéktalanul, írásban papír alapon vagy e-mailben értesíti; az e-mail postafiók megteléséből, megszűnéséből, a fent megjelölt szabad tárhely hiányából, illetve előbbiek szerinti késedelmes értesítésből eredő mindennemű felelősség Ellátásért felelőst terheli; amennyiben a MÁV-csoport oldalán az elektronikus számlák

kiállítása és/vagy megküldése nem lehetséges átmeneti technikai probléma miatt, a MÁV csoport az érintett időszakban a számlákat papíralapon állítja ki.

Az Ellátásért felelős, mint számlabefogadó a fent említett jognyilatkozat aláírásával beleegyezik, hogy a jognyilatkozat aláírását követően a MÁV Pályaműködtetési Zrt, a MÁV Zrt., a MÁV Személyszállítási Zrt., a MÁV Szolgáltató Központ Zrt., és a MÁV FKG Kft. (ezen jognyilatkozat tekintetében együttesen: **MÁV-csoport**) által részére kiállított valamennyi számla vonatkozásában elektronikus számlázás alkalmazása történik, melynek során csak fokozott biztonságú elektronikus aláírással ellátott elektronikus számlákat lehet az általa közölt email címre megküldeni, a mellékletekkel együtt az 5 MB kiterjesztést meghaladó elektronikus számla esetében a mellékleteket a hivatali kapura (BPFOVONK) kell megküldeni „számla melléklet" szövegezéssel.

**1.5./** A Felek megállapodnak, hogy késedelmes fizetés esetén MÁV Pályaműködtetési Zrt. a fizetési esedékességet követő naptól a pénzügyi teljesítés napjáig a késedelemmel érintett naptári félév első napján irányadó jegybanki alapkamat 8 százalékponttal növelt összegének megfelelő mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvényben (a továbbiakban: **Ptk.**) meghatározott feltételekkel.

A MÁV Pályaműködtetési Zrt. számlája azon a napon számít pénzügyileg teljesítettnek, amikor a kártalanítás összegét a MÁV Pályaműködtetési Zrt. bankszámláján a MÁV Pályaműködtetési Zrt. számlavezető pénzintézete jóváírta, vagy azt jóvá kellett volna írnia.

Felek megállapodnak, hogy a jelen Megállapodás alapján fennálló tartozás megfizetésére irányuló írásbeli felszólítás az elévülést megszakítja.

Késedelmes teljesítés esetén az Ellátásért felelős írásban történő felszólítását – illetve a felszólításban megjelölt határidő eredménytelen elteltét – követően, a kártalanítási összeg meg nem fizetése esetén a MÁV Pályaműködtetési Zrt. jogosult jelen Megállapodástól elállni. Az ezzel kapcsolatban felmerülő valamennyi költséget az Ellátásért felelős köteles viselni.

**1.6./** MÁV Pályaműködtetési Zrt.-vel szembeni bármilyen követelés engedményezése (ide értve annak faktorálását is), illetve a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-vel szembeni bármilyen követelésen zálogjog alapítása csak a MÁV Pályaműködtetési Zrt. előzetes írásos jóváhagyásával lehetséges. A MÁV Pályaműködtetési Zrt. írásos jóváhagyása nélküli engedményezéssel, zálogjog alapítással az Ellátásért felelős szerződésszegést követ el a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-vel szemben, melynek alapján az Ellátásért felelőst kártérítési felelősség terheli.

## 2. Az Ingatlan használata

**2.1./** A MÁV Pályaműködtetési Zrt. a Létesítmény elhelyezése miatt utólagosan kifogást nem emel.

A MÁV Pályaműködtetési Zrt. jelen Megállapodás aláírásával hozzájárul ahhoz, hogy az Ellátásért felelős vagy az általa a Létesítmény mindenkori üzemeltetéssel megbízott szervezetet, mely a megállapodás megkötésének időpontjában a Fővárosi Csatornázási Művek Zrt., a Terhelt területen a Létesítményt üzemeltesse, annak karbantartását, javítását, cseréjét elvégezze, a Terhelt területet a jelen

Megállapodás szerinti célnak megfelelően használja. A MÁV Pályaműködtetési Zrt. jelen Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy az Ellátásért felelős javára a hatóság által megállapításra kerülő szolgalmi jog magában foglalja további korlátozás nélkül az Ingatlanra való belépést és az üzemeltetés, működtetés körébe tartozó feladatok végrehajtásához szükséges technológia és műszaki munkálatok vitelének jogát a megállapodásban foglalt jogok gyakorlásához szükséges terjedelemben.

**2.2./** Az ellenőrzési, felújítási, karbantartási munkákat megkezdésük előtt 8 munkanappal, az azonnali hiba- és kárelhárítási munkákat a hiba és káresemény jelentkezésekor a MÁV Pályaműködtetési Zrt. Pályavasúti Területi Igazgatóság Budapest (1087 Budapest, Kerepesi út 3.) részére be kell jelenteni.

**2.3./** Az ingatlanhasználati jogcím Ellátásért felelős javára történő alapításával kapcsolatos valamennyi költség az Ellátásért felelőst terheli.

**2.4./** Az Ingatlanon való tartózkodás során az Ellátásért felelős, valamint annak megbízottja/tervezője/kivitelezője köteles betartani a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-re irányadó „a MÁV-csoport üzemi területein történő tartózkodás rendjéről, a belépési és behajtási engedélyek a felügyeleti igazolványok, és szolgálati megbízólevelek, kiadási rendjének keretszabályozásáról" szóló 32/2025. (IV. 04. MÁV Ért. 6.) VIG sz. utasításban foglaltakat.

**2.5./** Ellátásért felelős kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a Létesítmény üzemeltetésével összefüggésben az Ingatlanon zöldkár, taposási kár, vagy egyéb kár keletkezik / keletkezett, azt a Ptk. szabályai szerint kártérítés jogcímén megtéríti, vagy a kivitelezővel megtérítteti a MÁV Pályaműködtetési Zrt. részére. A Létesítményben keletkezett kárért a Ptk. szabályai szerint a károkozó felel.

**2.6./** Felek rögzítik, hogy a Létesítmény üzemeltetésével összefüggésben az Ingatlanon végzett - a környezet igénybevételével járó - tevékenység tekintetében az Ellátásért felelős minősül környezethasználónak. A tevékenységből keletkező környezetveszélyeztetés, környezetkárosítás, védett természeti érték vagy terület veszélyeztetése, természetkárosítás esetén, a megelőzés és helyreállítás költségei a környezethasználót terhelik. Amennyiben a Létesítmény üzemeltetése során az Ellátásért felelős által az Ingatlanon végzett tevékenységgel összefüggésben az illetékes hatóság a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-t bírság megfizetésére, vagy megelőző, illetőleg helyreállítási intézkedések megtételére kötelezi, a bírság összegét, valamint a megelőző, illetőleg helyreállítási intézkedések teljesítésével összefüggésben felmerülő költségeket MÁV Pályaműködtetési Zrt. jogosult továbbterhelni az Ellátásért felelősre, az Ellátásért felelős pedig köteles azt a MÁV Pályaműködtetési Zrt. részére megfizetni. A bírság összegéről, valamint a megelőző, illetőleg helyreállítási intézkedések teljesítésével összefüggésben felmerülő költségek összegéről a MÁV Pályaműködtetési Zrt. számlát állít ki, melynek fizetési határideje a számla keltétől számított 15. naptári nap. A bekövetkezett környezetveszélyeztetés, környezetkárosítás, védett természeti érték vagy terület veszélyeztetése, illetve természetkárosítás esetén az Ellátásért felelős a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-vel köteles együttműködni. A fentiekre tekintettel, a környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény 102. § (2) bekezdése szerint - a tárgyi Ingatlanon, a Létesítmény üzemeltetésével összefüggésben az Ingatlanon végzett a környezet igénybevételével járó tevékenység tekintetében, - a MÁV Pályaműködtetési Zrt. környezetkárosodásért, illetve a környezetveszélyeztetésért való egyetemleges felelősség alól mentesül.

**2.7./** A MÁV Pályaműködtetési Zrt. a Megállapodás aláírásával kötelezettséget vállal arra, hogy a csatorna tengelyétől számított 1,5-1,5 méteren belül a Vázrajzon meghatározott, szolgalmi joggal érintett sávban sem épületet, sem nagy gyökérzetű magas növényzetet nem helyez el.

**2.8./** Felek megállapodása szerint az engedélyezés/kivitelezés költségei sem most, sem később, semmilyen formában és jogcímen nem követelhetők a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-től. Jelen Megállapodás alapján végzett tevékenységgel kapcsolatos minden felelősség, a tűz-, munka- és balesetvédelmi szabályok biztosítása, betartása az Ellátásért felelős kötelezettsége.

## 3. A Létesítmény tulajdonjoga

**3.1./** A MÁV Pályaműködtetési Zrt. az Ellátásért felelős Létesítményen fennálló tulajdonjogát elismeri.

**3.2./** A Létesítmény fenntartásával és üzemeltetésével kapcsolatos minden költség a Létesítmény mindenkori üzemeltetőjét terheli, üzemeltető hiányában a Létesítmény tulajdonosát. A Létesítmény üzemeltetéséből eredő károkat a Létesítmény üzemeltetője, üzemeltető hiányában a Létesítmény tulajdonosa köteles megtéríteni.

**3.3./** Az Ellátásért felelős köteles a Létesítmény megváltoztatásához, rekonstrukciójához, tartozékok, lecsatlakozások építéséhez a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-től engedélyt kérni. Az Ellátásért felelős köteles a Létesítmény megszüntetését, illetve megsemmisülését bejelenteni a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-nek.

**3.4./** Ellátásért felelős tudomásul veszi, hogy amennyiben a vasútvonal átalakítása, bővítése folytán, vagy bármely vasútüzemi okból, illetve hatósági intézkedés miatt a vasút területén lefektetett, átvezetett, nem a MÁV Pályaműködtetési Zrt. tulajdonát képező létesítményt, vagy annak egy részét áthelyezni, illetve módosítani kell, annak költségeit a Létesítmény tulajdonosa/üzemeltetője köteles viselni.

## 4. A szolgalmi joghoz kapcsolódó rendelkezések

**4.1./**A vízvezetési szolgalmi jog javára történő alapítását és a vízvezetési szolgalmi jog bejegyzésére alkalmas határozat kiadását az Ellátásért felelős a vízgazdálkodási hatósági jogkör gyakorlásáról szóló 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet 6. § (1) bekezdésében írtakra figyelemmel a vízügyi hatóságtól kérheti. A vízvezetési szolgalmi jog utólagos bejegyzése az Ingatlannal kapcsolatban többletjogokat és -kötelezettségeket nem keletkeztethet.

Felek Vksztv. 81. § (2) bekezdés b) pontja szerinti, a Létesítménnyel érintett ingatlanrész használatára vonatkozó vízvezetési szolgalmi jog ingatlan-nyilvántartási bejegyzése érdekében csatolandó vázrajz alatt az Ingatlanra az Ellátásért felelős megbízása alapján eljáró [redacted]) által 6-29/2022/FH. munkaszámon készített, Budapest Főváros Kormányhivatala által 602050/2025. munkaszámon 2026. július 5. napján záradékolt változási vázrajz és területkimutatást (a továbbiakban: **Vázrajz**) tekintik.

**4.2./** Felek előtt ismert, hogy az Ingatlant terhelő szolgalmi jog biztosítására az Ingatlan mindenkori tulajdonosa /vagyonkezelője köteles.

**4.3./** A jelen Megállapodás aláírásával a MÁV Pályaműködtetési Zrt. hozzájárul, hogy a hatóság által a Vgtv. 20. § (1) bekezdése, valamint a vízgazdálkodási hatósági jogkör gyakorlásáról szóló 72/1996. (V. 22.) Korm. rendelet 6. § (1) bekezdése alapján vízvezetési szolgalmi jog kerüljön alapításra a jelen Megállapodás 1.1./ pontjában meghatározott Ingatlan – Vázrajz szerinti – alábbi táblázatban megadott területű részeire.

| Sorszám | Település | Fekvése | Helyrajzi szám | Terhelendő terület ($m^2$) |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Budapest XI. ker. | belterület | 43900/5 | 570 |

**4.4./** A jelen Megállapodás aláírásával Ellátásért felelős kötelezettséget vállal, arra, hogy jelen Megállapodás aláírását követő 15 napon belül kezdeményezi az illetékes vízügyi hatóságnál a Vázrajzok alapján az Ingatlanokra a vízvezetési szolgalmi jog alapítását.

## 5. Vegyes rendelkezések

**5.1./** Ellátásért felelős kötelezettséget vállal az alábbiakra:

a) az Ingatlant a jelen Megállapodás előírásainak és a tulajdonosi rendelkezéseknek, valamint jelen Megállapodásban meghatározott hasznosítási célnak megfelelően használja.

Ellátásért felelős jelen Megállapodás aláírásával kijelenti, hogy átlátható szervezet, megfelel az Nvtv. 11. § (10) és (11) bekezdéseiben rögzített feltételeknek.

Ellátásért felelős kijelenti, hogy nem áll csőd- vagy felszámolási eljárás, végelszámolás alatt.

Ellátásért felelős kijelenti, hogy önkormányzati adósságrendezési eljárás alatt nem áll.

Ellátásért felelős tudomásul veszi, hogy a jelen Megállapodást a MÁV Pályaműködtetési Zrt. kártalanítás nélkül és azonnali hatállyal felmondhatja, ha a nemzeti vagyon hasznosításában részt vevő bármely – az Ellátásért felelős közvetlen vagy közvetett módon jogviszonyban álló harmadik fél - szervezet a jelen Megállapodás megkötését követően beállott körülmény folytán már nem minősül átlátható szervezetnek.

Ellátásért felelős a Megállapodás hatálya alatt haladéktalanul tájékoztatni köteles a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-t a fentiek szerinti körülmény felmerüléséről.

Amennyiben a MÁV Pályaműködtetési Zrt. a Megállapodást a jelen pontban írt ok bekövetkezésére való tekintettel felmondja, abban az esetben az Ellátásért felelős köteles a felmondás kézhezvételétől számított 30 napon belül az eredeti állapotot helyreállítani. Amennyiben erre nem kerül sor, abban az esetben ezt a MÁV Pályaműködtetési Zrt. az Ellátásért felelős költségére és veszélyére elvégezheti.

**5.2./** Az Ellátásért felelős tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha a MÁV Pályaműködtetési Zrt. „szárazföldi szállítást kiegészítő szolgáltatás” megnevezésű fő tevékenységét a Megállapodás hatálya alatt más gazdasági társaság veszi át, úgy ezen gazdasági társaság az Ellátásért felelős külön hozzájárulása nélkül jogosult a Megállapodásba a MÁV Pályaműködtetési Zrt. pozíciójában belépni és annak kötelezettségeit átvállalni, illetve jogait gyakorolni, feltéve, hogy ezen jogutódlás az Ellátásért felelős jogait nem csorbítja, kötelezettségei teljesítését nem teszi terhesebbé.

**5.3./** A MÁV Pályaműködtetési Zrt. tudomásul veszi, hogy abban az esetben, ha a Létesítmény üzemeltetésére jogosult személye megváltozna, vagyis változás áll be az Ellátásért felelős személyében, úgy ezen jogalany a MÁV Pályaműködtetési Zrt. külön hozzájárulása nélkül jogosult a Megállapodásba az Ellátásért felelős pozíciójában belépni és annak kötelezettségeit átvállalni, illetve jogait gyakorolni, feltéve, hogy ezen jogutódlás a MÁV Pályaműködtetési Zrt. jogait nem csorbítja, kötelezettségei teljesítését nem teszi terhesebbé.

**5.4./** Felek jelen Megállapodást aláíró képviselői a Ptk. 3:31. §-ára is különös figyelemmel jelen Megállapodás aláírásával kijelentik és teljeskörű személyes felelősséget vállalnak azért, hogy jelen Megállapodás vonatkozásában képviseleti joguk nincs korlátozva és nyilatkozattételük nincs feltételhez vagy jóváhagyáshoz kötve. Amennyiben az aláírók nyilatkozattétele feltételhez vagy jóváhagyáshoz van kötve harmadik személyekkel szemben, akkor jelen Megállapodás aláírásával nyilatkoznak arról, hogy a feltétel bekövetkezett, vagy a szükséges jóváhagyást megszerezték, illetve a korlátozás nem terjed ki a jelen Megállapodás megkötésére és aláírására. A Felek rögzítik, hogy az esetleges korlátozás megszegéséből eredő teljes felelősség az aláírókat terheli, a korlátozás a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-vel szemben nem hatályos és annak semmilyen következménye a MÁV Pályaműködtetési Zrt.-t nem terheli.

**5.5./** Az Ellátásért felelős kijelenti, hogy megismerte és elfogadta a MÁV Pályaműködtetési Zrt. Etikai Kódexét (http://www.mavcsoport.hu/mav/etikai-kodex), az abban foglalt értékeket a jogviszony fennállása alatt magára nézve mérvadónak tartja. Kijelenti, hogy vitás eset felmerülésekor a MÁV Pályaműködtetési Zrt. által lefolytatott eljárásban együttműködik a vizsgálókkal. Vállalja, hogy a MÁV Pályaműködtetési Zrt. nevében eljáró személy(ek) Etikai Kódexet sértő cselekményé(ei)t jelzi a MÁV Pályaműködtetési Zrt. által működtetett etikai bejelentő és tanácsadó csatornán keresztül.

**5.6./** Jelen Megállapodás a Felek általi aláírás napján lép hatályba azzal, hogy amennyiben a Felek nem ugyanabban az időpontban írják alá a Megállapodást, úgy a Megállapodás hatályba lépésének napja az a nap, amikor a Megállapodást a legutóbb aláíró fél aláírja.

**5.7./** Amennyiben jelen Megállapodás bármelyik rendelkezése vagy bármelyik melléklete bármely okból érvénytelen, érvénytelenné, vagy hatálytalanná válik, ettől függetlenül a Megállapodás többi rendelkezése hatályban marad, illetve az érvénytelenség jogkövetkezményeit a Megállapodásnak csak erre a részére kell alkalmazni.

**5.8./** A Felek rögzítik, hogy a jelen Megállapodásban rögzített igénybevétel a Létesítmény fennállásához kapcsolódik, ezért a Létesítmény esetleges elbontása vagy a Létesítménnyel összefüggő tevékenység felhagyása a Jelen Megállapodás automatikus megszűnését vonja maga után. Az Ellátásért felelős az igénybevétel esetleges megszűnését követően köteles az Ingatlan igénybevétellel érintett részén saját költségén az eredeti állapotot helyreállítani.

**5.9./** Jelen Megállapodás ingatlan-nyilvántartási bejegyzésre nem jogosít.

**5.10./** A jelen Megállapodás bármely módosítása, kiegészítése csak írásban, valamennyi Fél aláírásával érvényes.

**5.11./** Jelen szerződés előkészítése, megkötése és teljesítése során a személyes adatok kezelése és – amennyiben adattovábbításra kerül sor - az adatok továbbítása, az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 Rendelete a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (a továbbiakban: általános adatvédelmi rendelet), továbbá az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: **Infotv.**), valamint ezen felül a MÁV Pályaműködtetési Zrt. részéről az Adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzata alapján történik. A MÁV Pályaműködtetési Zrt. és a szerződéskötő másik fél kötelezettséget vállal arra, hogy az adatkezelés során az általános adatvédelmi rendelet szerinti adatbiztonsági követelményeknek eleget tesz, továbbá az érintettek jogainak és jogorvoslati lehetőségeinek legteljesebb figyelembevételével jár el. Amennyiben a szerződéskötő másik fél a fentiekben foglalt kötelezettségeit megszegi, a szerződésszegéssel okozott teljes (közvetett és következményi) kárt (függetlenül attól, hogy az az érintett igényén vagy a NAIH hatósági határozatán és/vagy bírósági határozaton alapul) a MÁV Pályaműködtetési Zrt. felé megtéríteni köteles.

A Szerződő Fél a tudomására jutott személyes adatot kizárólag jelen szerződés előkészítése, megkötése és az iratok megőrzésére irányadó időtartama alatt, a szerződés teljesítése érdekében az általános adatvédelmi rendelet 6. cikk (1) bekezdés f) pontja (jogos érdek) alapján kezeli. A Szerződő Fél vállalja, hogy az előzőekben meghatározott időtartam letelte, vagy az adatkezelési jogosultság bármely egyéb okból történő megszűnését követően a tudomásukra jutott személyes adatot teljeskörű és helyre nem állítható módon törli. A MÁV Pályaműködtetési Zrt. adatkezeléséről szóló részletes tájékoztató a www.mavcsoport.hu webcímen megtalálható. A Szerződő Fél jelen Szerződés aláírásával igazolja, hogy „A szerződéskötés során képviseletre és aláírására jogosult (természetes, meghatalmazott, vagy cégjegyzésre jogosult) személyek, a teljesítésigazoló személyek, illetve a szerződésben megjelölt kapcsolattartók személyes adatainak kezeléséről” szóló adatkezelési tájékoztatójának tartalmát megismerte és az abban foglaltakat tudomásul vette, illetve azt az érintettel – igazolható módon – megismertette. Az Ellátásért felelős adatkezelési tájékoztatója a https://einfoszab.budapest.hu/form/adatkezelesi-tajekoztatok;id=892 linken érhető el.

**5.12./** Felek a jelen Megállapodásban nem, vagy nem kellő részletességgel szabályozott kérdések tekintetében jelen Megállapodás rendelkezéseiben szereplő jogszabályok, illetve a Ptk.-ban, valamint az egyéb vonatkozó magyar jogszabályokban foglaltakat tekintik irányadónak. A Felek megállapodnak, hogy jelen Megállapodásra a magyar jogot kell alkalmazni és a közöttük felmerülő vitás kérdéseket elsősorban tárgyalásos úton rendezik.

**5.13./** Az Ellátásért felelős kötelezettséget vállal arra, hogy a szolgalmi jog alapításról szóló véglegessé vált határozatot haladéktalanul, de legkésőbb a kézhezvételtől számított 8 napon belül a MÁV Pályaműködtetési Zrt. Ingatlangazdálkodási Igazgatóság ingatlanrendezési és területszerzési szervezeti egység részére ([redacted]) megküldi, mely határozat a jelen Megállapodás elválaszthatatlan mellékletét fogja képezni.

**5.14./** Felek jelen Megállapodást határozatlan időtartamra kötik. Amennyiben a Létesítmény vonatkozásában a vízügyi hatóság által hozott vízügyi üzemeltetési engedély hatályát veszti (az engedély időtartama lejár, vagy azt a vízügyi hatóság megszűnteti), továbbá amennyiben a Létesítmények megsemmisülnek, a jelen Megállapodás megszűnik. Amennyiben Megállapodás a jelen pontban írt ok miatt megszűnik, abban az esetben az Ellátásért felelős köteles a megszűnéstől számított 30 napon belül nyilatkozni az eredeti állapotot helyreállítása, illetve a szolgalmi jog ingatlan-nyilvántartásából való törlése tekintetében. Amennyiben erre nem kerül sor, abban az esetben ezt a MÁV Pályaműködtetési Zrt. az Ellátásért felelős költségére és veszélyére elvégezheti. A MÁV Pályaműködtetési Zrt. köteles együttműködni az Ellátásért felelős jelen pontban rögzített kötelezettségei teljesítése érdekében.

**5.15./** A jelen Megállapodás 12 számozott oldalból áll, melyet Felek elolvastak, közösen értelmeztek, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag írják alá.

Melléklet:

- 6-29/2022/FH. munkaszámú változási vázrajz

*Kelt: Budapesten a minősített elektronikus aláírásban foglalt időbélyegző szerinti időpontban.*

| | |
|---|---|
| ……..……. | …….. |
| MÁV Pályaműködtetési Zrt. képviseletében | MÁV Pályaműködtetési Zrt. képviseletében |
| [redacted] | [redacted] |
| ingatlanrendezés és vagyongazdálkodás vezető | kiemelt szakértő |

……..

Budapest Főváros Önkormányzata képviseletében

**Karácsony Gergely**

főpolgármester

Pénzügyi ellenjegyzést végezte:

……..

[redacted]

gazdasági igazgató

# JOGNYILATKOZAT

elektronikus számlázás alkalmazásának választásáról

Alulírott Karácsony Gergely főpolgármester, mint Budapest Főváros Önkormányzata képviselője, felelősségem tudatában kijelentem, hogy Budapest Főváros Önkormányzata részére a MÁV-csoport tagok (a MÁV Zrt., a MÁV Pályaműködtetési Zrt., MÁV Személyszállítási Zrt., a MÁV Szolgáltató Központ Zrt., a MÁV FKG Kft.) által kiállított valamennyi számla vonatkozásában az ***elektronikus számlázást*** (elektronikus számla befogadást) választja.

Az elektronikus számla befogadást vállaló adatai:
Budapest Főváros Önkormányzata
székhelye: 1052 Budapest, Városház utca. 9-11.
adószáma: 15735636-2-41

Választásommal az alábbiakat tudomásul veszem, illetve kijelentem:

- Budapest Főváros Önkormányzata lemond a papíralapú számla fogadásának lehetőségéről.
- Budapest Főváros Önkormányzata kizárólag fokozott biztonságú elektronikus aláírással ellátott elektronikus számlát fogad be.
- Az elektronikus számla kézhezvétele napjának minden esetben a számla első megküldésének napja tekintendő, függetlenül attól, hogy az e-mail postafiók tulajdonosa állandó munkavégzésének helyén az adott nap banki munkanap/munkanap-e.
- A fokozott biztonságú elektronikus aláírással ellátott elektronikus számlák küldését erre az e-mailcímre kérem: [redacted]@budapest.hu
- Az elektronikus számlák fogadására megadott e-mail cím mindenkori szabad fogadóképessége legalább 25 MB. Amennyiben az elektronikus számla mellékletekkel együtt az 5 MB kiterjesztést meghaladja, akkor a mellékleteket a hivatali kapura (BPFOVONK) kell megküldeni, „számla melléklet” szövegezéssel.
- Fent megadott e-mailcím megszűnése, változása esetén a MÁV-csoportot haladéktalanul, írásban vagy e-mailben [redacted] értesítem.
- Az e-mail postafiók megteléséből, megszűnéséből, a fent megjelölt szabad tárhely hiányából, illetve a késedelmes értesítésből eredő mindennemű felelősség Budapest Főváros Önkormányzatát terheli.
- Amennyiben a MÁV-csoport oldalán az elektronikus számlák kiállítása és/vagy megküldése nem lehetséges átmeneti technikai probléma miatt, a MÁV-csoport az érintett időszakban a számlákat papíralapon állítja ki, Budapest Főváros Önkormányzata az érintett időszakban vállalja a MÁV-csoport papíralapú számláinak a befogadását.
- A MÁV-csoport tagok elektronikus számlái a [redacted]@mavcsoport e-mail címről kerülnek kiküldésre.

*Kelt: Budapesten a minősített elektronikus aláírásban foglalt időbélyegző szerinti időpontban.*

……
Karácsony Gergely
főpolgármester

# Ismertető az elektronikus számlákról

Elektronikus számlázás választása esetén **a PDF-ben megküldött számla minősül eredeti számlának** (függetlenül attól, hogy azt akár a kibocsátó, akár a befogadó valamilyen okból kinyomtatná).

A MÁV-csoport által kibocsátott elektronikus számlák teljeskörűen megfelelnek a jogszabályok által előírt feltételeknek (azok teljesen egyenértékűek a papír alapon kibocsátott számlákkal). Az elektronikus számla és küldésének főbb jellemzői:

- PDF formátumban kerül kiállításra (egy számla egy PDF fájl).
- A PDF formátumú számla elektronikus aláírással és időpecséttel hitelesített (a számla hosszú távú – ún. LTV támogató – aláírással van ellátva, így a számla teljes megőrzési idején keresztül biztosítja az archiválással kapcsolatos előírások teljesítését).
- Az elektronikus számla kiállítást követően azonnal e-mailben kerül megküldésre a partner által megadott e-mail címre.
- Egy e-mailben csak egy számla kerül megküldésre.
- Amennyiben a számla mellékletet tartalmaz, az a PDF-be ágyazva kerül megküldésre.

Az elektronikus számlák fogadásához kapcsolódó kérések továbbá:

- az elektronikus számlák fogadására megadott e-mail címen folyamatosan biztosítsák, hogy legfeljebb 25 MB méretű e-mail befogadható legyen.
- Az elektronikus számla fogadására szolgáló e-mail cím változásáról, annak időpontjában a MÁV-csoportot értesíteni szükséges.

Fontos: elektronikus számla fogadása esetén a számla ellenértékét banki átutalással tudja kiegyenlíteni a számlán feltüntetett bankszámlaszámra, amennyiben korábban azt postai utalványon fizette meg. (Postai utalvány (csekk) megküldésére elektronikus számla esetében nincs lehetőség.)

[redacted]

Budapest XI. ker.
Belterület

Munka száma: 6-29/2022/FH.

Adatszolgáltatás iktatószáma: 7206/1443/2022.

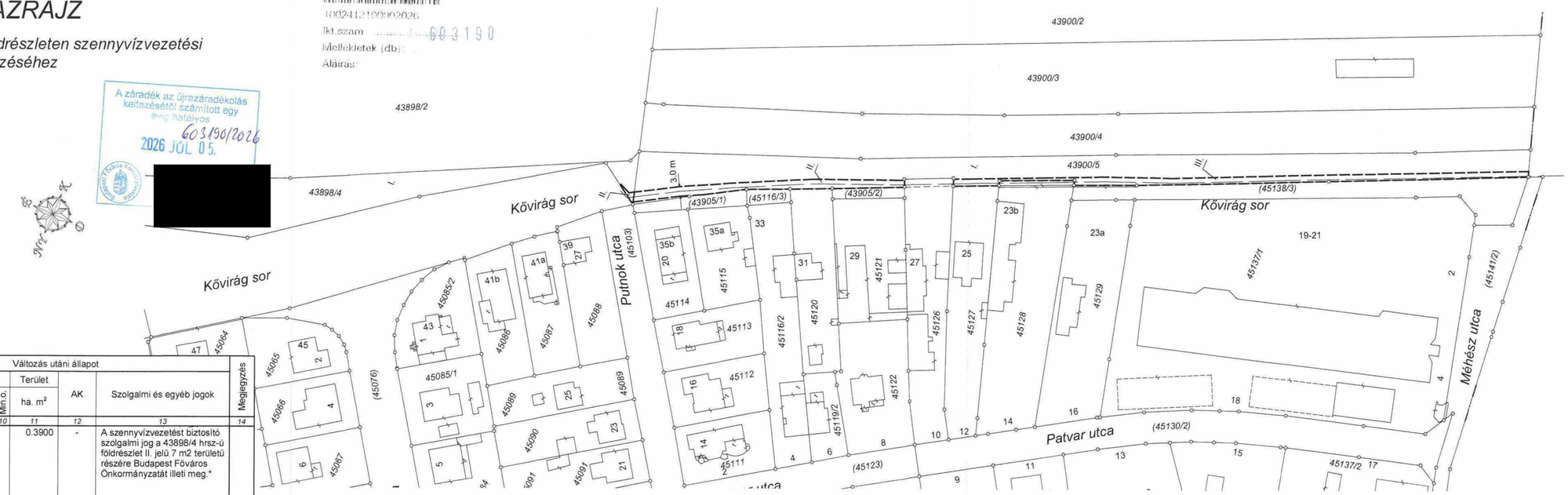
# VÁLTOZÁSI VÁZRAJZ

*a 43898/4 és 43900/5 helyrajzi számú földrészleten szennyvízvezetési szolgalmi jog bejegyzéséhez*

*M= 1:1000*

BFKH Földhivatali Főosztály
Budapest XI. Budafoki út 59.
Dátum: 2026. Június 18.
100241210990202 6
Ikt.szám: ...../60319O
Mellékletek (db): ...
Aláírás:

A záradék az újrazáradékolás keltezésétől számított egy évig hatályos
603190/2026
2026 JÚL 05.
[redacted]




*A szolgalmi jog megállapítása akaratunknak megfelelően történt:*

.....

.....

*A vázrajz méretek levételére nem alkalmas.*

| Változás előtti állapot | | | | | | Változás utáni állapot | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Hrsz | Alrészlet jel | Alrészlet műv. ága | Alrészlet Min.o. | Terület ha. m² | AK | Hrsz | Alrészlet jel | Alrészlet műv. ága | Alrészlet Min.o. | Terület ha. m² | AK | Szolgalmi és egyéb jogok | Megjegyzés |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 43898/4 | | Kivett, beépítetlen terület | | 0.3900 | - | 43898/4 | | Kivett, beépítetlen terület | | 0.3900 | - | A szennyvízvezetést biztosító szolgalmi jog a 43898/4 hrsz-ú földrészlet II. jelű 7 m2 területű részére Budapest Főváros Önkormányzatát illeti meg.* | |
| 43900/5 | | Kivett, üzemi terület | | 0.2616 | - | 43900/5 | | Kivett, üzemi terület | | 0.2616 | - | A szennyvízvezetést biztosító szolgalmi jog a 43900/5 hrsz-ú földrészlet II. és III. jelű, összesen 570 m2 területű részére Budapest Főváros Önkormányzatát illeti meg.* | |
| **Összesen:** | | | | **0.6516** | | | | | | **0.6516** | | | |

* Budapest Főváros Önkormányzata
1052 Budapest, Városház utca 9-11.

*Dunakeszi, 2022. július 30.*

*Készítő:* [redacted]

*Minőséget tanúsító:* [redacted]

*Az állami alapadat tartalom az állami ingatlan-nyilvántartási térképi adatbázis tartalmával megegyezik. Ez a záradék a keltezéstől számított egy évig hatályos.*

*Budapest, 2022* 2022 NOV 17. *hó ..... nap*

[redacted]

BFKH Földhivatali Főosztály
Budapest XI. Budafoki út 59.
Dátum: 2022. Október 06.
1074118150002022
Ikt.szám: ...../606709
Mellékletek (db): ....
Aláírás:

A záradék az újrazáradékolás keltezésétől számított egy évig hatályos
602050/2025
[redacted]

BFKH Földhivatali Főosztály
Budapest XI. Budafoki út 59.
Dátum: 2024. Február 08.
1009777100002024
Ikt.szám: 600872/11
Mellékletek (db): ....
Aláírás:

A záradék az újrazáradékolás keltezésétől számított egy évig hatályos
600872/2024
2024 MÁRC 14
[redacted]